



SLOVENSKI STANDARD
SIST EN ISO 8666:2003
01-julij-2003

Mala plovila – Osnovni podatki (ISO 8666:2002)

Small craft - Principal data (ISO 8666:2002)

Kleine Wasserfahrzeuge - Hauptdaten (ISO 8666:2002)

Petits navires - Données principales (ISO 8666:2002)

iTeh STANDARD PREVIEW

Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO 8666:2002

[SIST EN ISO 8666:2003](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/91d6e199-4629-48ed-9aba-d782a60bccf0/sist-en-iso-8666-2003)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/91d6e199-4629-48ed-9aba-d782a60bccf0/sist-en-iso-8666-2003>

ICS:

47.080

SIST EN ISO 8666:2003

en

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 8666:2003

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/91d6e199-4629-48ed-9abd782a60bccf0/sist-en-iso-8666-2003>

ICS 47.080

English version

Small craft - Principal data (ISO 8666:2002)

Petits navires - Données principales (ISO 8666:2002)

Kleine Wasserfahrzeuge - Hauptdaten (ISO 8666:2002)

This European Standard was approved by CEN on 23 September 2002.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 8666:2003

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/91d6e199-4629-48ed-9abd782a60bccf0/sist-en-iso-8666-2003>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

CORRECTED 2002-12-18

Foreword

This document (EN ISO 8666) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 188 "Small craft" in collaboration with CMC.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by May 2003, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by May 2003.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZB, which is an integral part of this document.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

(standards.iteh.ai)
Endorsement notice

The text of ISO 8666:2002 has been approved by CEN as EN ISO 8666:2002 without any modifications.

SIST EN ISO 8666:2003
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/91d6e199-4629-48ed-9aba-d782a60bccf0/sist-en-iso-8666-2003>

NOTE Normative references to International Standards are listed in Annex ZA (normative).

Annex ZA (normative)

Normative references to international publications with their relevant European publications

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies (including amendments).

NOTE Where an International Publication has been modified by common modifications, indicated by (mod.), the relevant EN/HD applies.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN</u>	<u>Year</u>
ISO 10240	1995	Small craft - Owner's manual	EN ISO 10240	1996
ISO 12217-1	2002	Small craft - Stability and buoyancy assessment and categorization - Part 1: Non-sailing boats of hull length greater than or equal to 6 m	EN ISO 12217-1	2002
ISO 12217-2	2002	Small craft - Stability and buoyancy assessment and categorization - Part 2: Sailing boats of hull length greater than or equal to 6 m	EN ISO 12217-2	2002
ISO 12217-3	2002	Small craft - Stability and buoyancy assessment and categorization - Part 3: Boats of hull length less than 6 m	EN ISO 12217-3	2002
ISO 14946	2001	Small craft - Maximum load capacity	EN ISO 14946	2001

Annex ZB (informative)

Clauses of this European Standard addressing essential requirements or other provisions of EU Directives

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association and supports essential requirements of EU Directive 94/25/EC.

WARNING: Other requirements and other EU Directive may be applicable to the product(s) falling within the scope of this standard.

The following clauses of this standard, as detailed in Table ZA.1, are likely to support requirements of Directive 94/25/EC.

Compliance with the clauses of this standard provides one means of conforming with the specific essential requirements of the Directive concerned and associated EFTA regulations.

Table ZA.1: Correspondence between this European Standard and EU Directives

Clauses/sub-clauses of this European Standard	Corresponding annexes/ paragraphs of Directive 94/25/EC	Comments
All clauses	As appropriate SIST EN ISO 8666:2003	Defines principal boat dimensions and data
4.2.2	Article 1, clause 2, Article 8, clause 1, 2, 3, Annex 1, clause 3.3, 3.8	Hull length measurement

INTERNATIONAL STANDARD

ISO
8666

First edition
2002-11-01

Small craft — Principal data

Petits navires — Données principales

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 8666:2003](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/91d6e199-4629-48ed-9abd782a60bccf0/sist-en-iso-8666-2003)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/91d6e199-4629-48ed-9abd782a60bccf0/sist-en-iso-8666-2003>



Reference number
ISO 8666:2002(E)

© ISO 2002

PDF disclaimer

This PDF file may contain embedded typefaces. In accordance with Adobe's licensing policy, this file may be printed or viewed but shall not be edited unless the typefaces which are embedded are licensed to and installed on the computer performing the editing. In downloading this file, parties accept therein the responsibility of not infringing Adobe's licensing policy. The ISO Central Secretariat accepts no liability in this area.

Adobe is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

Details of the software products used to create this PDF file can be found in the General Info relative to the file; the PDF-creation parameters were optimized for printing. Every care has been taken to ensure that the file is suitable for use by ISO member bodies. In the unlikely event that a problem relating to it is found, please inform the Central Secretariat at the address given below.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 8666:2003](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/91d6e199-4629-48ed-9abd782a60bccf0/sist-en-iso-8666-2003)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/91d6e199-4629-48ed-9abd782a60bccf0/sist-en-iso-8666-2003>

© ISO 2002

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.ch
Web www.iso.ch

Printed in Switzerland

Contents

Page

Foreword	iv
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions	1
4 Symbols, abbreviated terms and units	3
5 Measurements	4
5.1 General	4
5.2 Longitudinal	4
5.3 Athwartship	8
5.4 Vertical	8
5.5 Other data	10
6 Masses	13
6.1 Net shipping mass, m_N	13
6.2 Gross shipping mass, m_G	13
6.3 Light craft mass, m_{LCC}	13
6.4 Performance test mass, m_P	15
6.5 Mass of the craft when towed on a trailer, m_T	16
6.6 Maximum load, m_{MTL}	18
7 Loading conditions	18
7.1 Test condition	18
7.2 Ready-for-use condition	18
7.3 Fully loaded ready-for-use condition	19
8 Tolerances	19
8.1 Published data	19
8.2 Preliminary specification	19
9 Owner's manual	20

STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 8666:2003](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/91d0c199-4629-48cd-9aba-d782a00bcc10/sist-en-iso-8666-2003)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/91d0c199-4629-48cd-9aba-d782a00bcc10/sist-en-iso-8666-2003>

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 3.

The main task of technical committees is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this International Standard may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

ISO 8666 was prepared by Technical Committee ISO/TC 188, *Small craft*.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 8666:2003](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/91d6e199-4629-48ed-9abd782a60bccf0/sist-en-iso-8666-2003)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/91d6e199-4629-48ed-9abd782a60bccf0/sist-en-iso-8666-2003>

Small craft — Principal data

1 Scope

This International Standard establishes uniformity of definitions of main dimensions and related data, and of mass specifications and loading conditions. It applies to small craft having a length of the hull of up to 24 m.

2 Normative references

The following normative documents contain provisions which, through reference in this text, constitute provisions of this International Standard. For dated references, subsequent amendments to, or revisions of, any of these publications do not apply. However, parties to agreements based on this International Standard are encouraged to investigate the possibility of applying the most recent editions of the normative documents indicated below. For undated references, the latest edition of the normative document referred to applies. Members of ISO and IEC maintain registers of currently valid International Standards.

ISO 10240:—¹⁾, *Small craft — Owner's manual*

ISO 12217 (all parts), *Small craft — Stability and buoyancy assessment and categorization*

ISO 14946, *Small craft — Maximum load capacity*
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/91d6e199-4629-48ed-9aba-d782a60bccf0/sist-en-iso-8666-2003>

3 Terms and definitions

For the purposes of this International Standard, the following terms and definitions apply.

3.1

waterline

WL

intersection between the flotation plane and the hull which appears as a straight line in either the sheer plan or the body plan, but in its true form in the half-breadth plan

3.2

reference waterline

WL_{ref}

waterline in the fully loaded ready-for-use condition

3.3

sheerline

intersection between deck and hull, for rounded deck edges the natural intersection, or, where no deck is fitted or the hull extends above the deck (bulwark), the upper edge of the craft's hull

NOTE The upper position of the sheerline depends on the inclination between the hull/deck intersection and the actual deck (see Figure 3).

1) To be published. (Revision of ISO 10240:1995)

**3.4
transom beam**

B_T
maximum width of the hull at the transom at or below the sheerline, excluding extensions, handles and fittings

NOTE 1 Where spray rails act as chines or part of the planing surface, they are included in the transom beam measurement.

NOTE 2 For craft with a rounded or pointed stern or with a transom beam of less than half the maximum beam of the craft, the transom beam, B_T , is the widest beam at or below the sheerline at the aft quarter length of the hull forward of the stern.

**3.5
displacement**

mass of water displaced by the craft, including all appendages

NOTE Displacement is expressed in kilograms or tonnes.

**3.5.1
loaded displacement**

m_{LDC}
mass of the craft, including all appendages, when in the fully loaded, ready-for-use condition according to 7.3

**3.5.2
displacement volume**

V_D
volume of water displaced by the craft that corresponds to the displacement mass, as defined in 3.5

NOTE 1 Where the density of water used to calculate the volume of displacement is not salt water at a density of 1 025 kg/m³, the density of water used to calculate the volume of displacement is specified.

NOTE 2 Displacement volume is expressed in cubic metres.
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/91d6e199-4629-48ed-9aba-d782a60bccf0/sist-en-iso-8666-2003>

**3.6
tank capacity**

net usable volume of the tank(s) for the craft at rest at the reference waterline, WL_{ref}